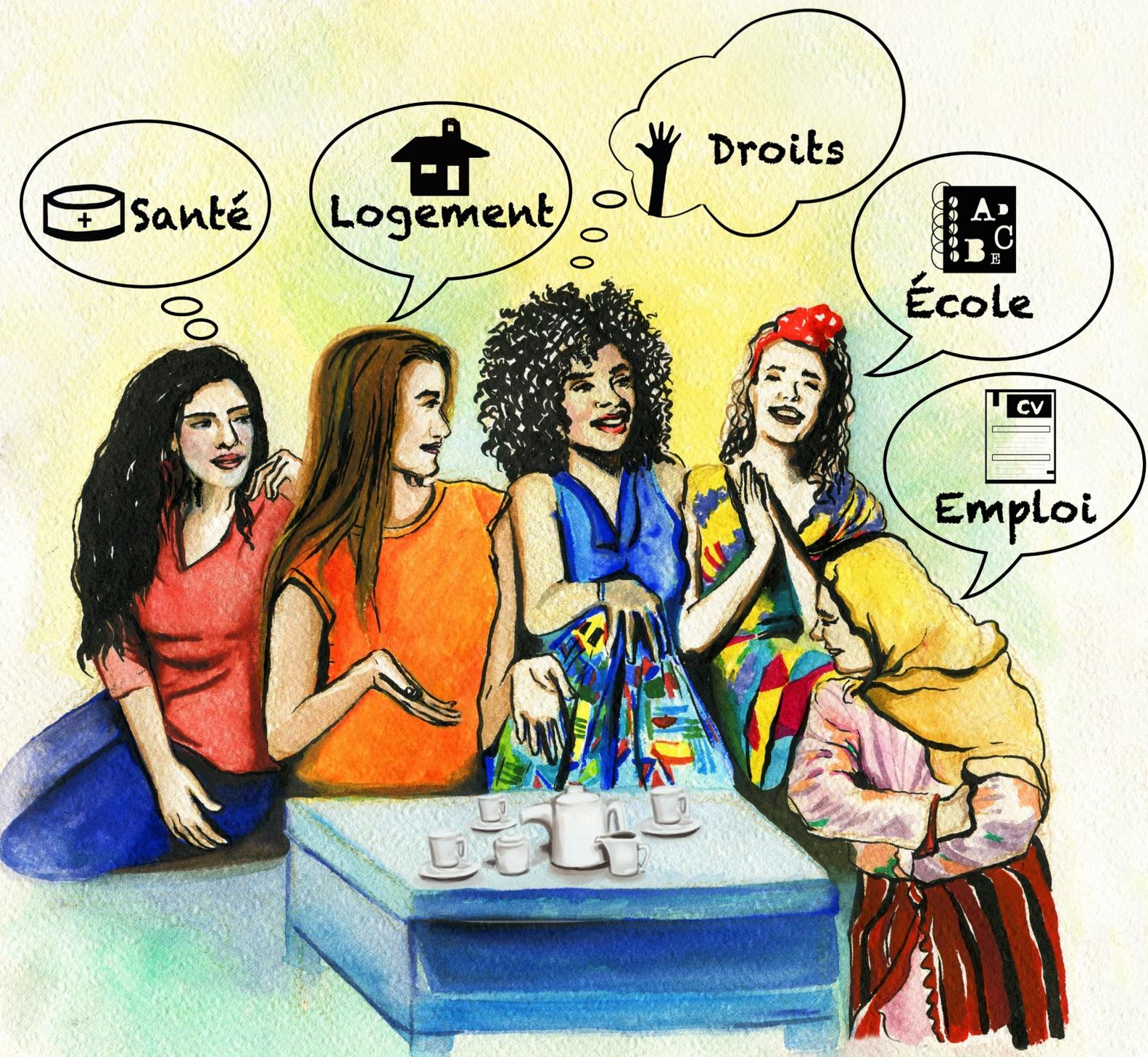


Journal de Bord



Des informations et des exercices
sur les droits et la vie quotidienne en France

Depuis plusieurs années, l'association Grdr anime des ateliers de pratique orale du français auprès de femmes immigrées. Nous parlons en français de différents sujets en lien avec les droits et la vie quotidienne en France.

Ces ateliers ont pour but de :

- faciliter l'autonomie des personnes afin de leur permettre de mieux connaître et faire valoir leurs droits et de découvrir des structures locales (associations et services publics) qu'elles peuvent solliciter,
- favoriser l'apprentissage du français.

Le **Journal de Bord** est un support utilisé en atelier et remis à chaque personne. Les séquences thématiques sont ajoutées au fur et à mesure que les sujets sont abordés en ateliers.

Chaque thématique est indépendante et se compose :

- d'une partie informative reprenant des éléments clés vus en atelier
- d'une partie pratique comportant plusieurs exercices pour pratiquer la langue, mémoriser certaines tournures de phrases et mots de vocabulaire.

Plus précisément, chaque séquence est organisée de la manière suivante :

- Les objectifs, savoirs et savoir-faire sont annoncés au début de chaque séquence
- L'encart « C'est quoi ... ? » définit un mot ou un concept au cœur de la thématique
- Les mots à retenir mettent l'accent sur le vocabulaire (re) découvert
- L'encart « Le saviez-vous ? » revient sur un texte, une personnalité, un événement important
- Les différents exercices représentent la partie pratique abordée en atelier, en groupe ou individuellement, ou plus tard chez soi
- Enfin à la fin de chaque séquence, deux encarts « Mémo » et « Adresses utiles » mettent l'accent sur des informations à retenir, des lieux et structures locales à connaître.

Le **Journal de Bord** est donc un outil accessible en version modifiable en ligne, il a vocation à être imprimé et distribué aux participants. Ce n'est pas un manuel supplémentaire mais un support souple, adaptable et local.

Sur le site web www.femmes-migrations.org, le Grdr met à disposition des animateurs et formateurs, professionnels ou bénévoles, les outils créés : trames de conduite des ateliers, séquences du **journal de bord**, matériel utilisé. Ces outils peuvent être adaptés et enrichis, afin de les faire correspondre au niveau du groupe ou de la personne, ainsi qu'à l'environnement local du lieu où se déroulent les ateliers.

Le Grdr remercie toutes les personnes et services qui ont témoigné d'un intérêt pour ce travail et qui ont contribué, de près ou de loin, à sa création à travers des conseils, des réflexions et un soutien financier. Nous remercions aussi celles et ceux qui participeront à sa diffusion.



Maison de l'économie sociale et solidaire
235 boulevard Paul Painlevé - 59000 LILLE

09 62 35 83 87

contact.femmes.migrations@grdr.org



Cofinancé par
l'Union européenne



QUI PEUT M'AIDER À TROUVER UN LOGEMENT ?



MES OBJECTIFS

- Je veux savoir quels sont mes droits au logement
- Je veux connaître les organismes qui peuvent m'aider à faire respecter mes droits au logement
- Je veux comprendre et savoir remplir les documents nécessaires pour avoir un logement



C'EST QUOI UN LOGEMENT?

C'est le lieu où l'on habite. Ça peut être une maison, un appartement, ...

Il y a aussi des personnes qui habitent dans des logements mobiles comme des caravanes ou des péniches par exemple.



10 MOTS À RETENIR

Une villa



Une roulotte



Une péniche



Une tente



Un immeuble



Un gratte-ciel



Une case



Une maison sur pilotis



Un igloo



Une yourte





10 MOTS À RETENIR

Un propriétaire	C'est la personne qui possède le logement.
Un locataire	C'est la personne qui va habiter dans le logement, en échange du paiement du loyer.
Un loyer	C'est la somme payée chaque mois pour pouvoir occuper un logement.
Un bail	C'est le document qui est signé entre le propriétaire et le locataire et qui organise la location du logement.
Un garant	C'est la personne qui s'engage à payer le loyer si le locataire ne le paie pas.
Un état des lieux	C'est le document qui constate l'état du logement quand vous entrez ou vous sortez de ce logement.
Un bailleur social	C'est l'organisme qui s'occupe de louer les logements sociaux, réservés aux personnes qui ont peu d'argent.
Une personne sans-abris/un SDF	C'est une personne qui n'a pas de logement stable.
Une domiciliation	C'est une adresse pour les personnes sans domicile stable, afin de recevoir du courrier, faire des démarches, faire valoir certains droits.
Un centre d'hébergement d'urgence	C'est un lieu où toute personne qui n'a pas de logement stable peut être accueillie et hébergée sans condition.

... Exercice 1 : Qui peut m'aider ? ...

Reliez les logos avec leurs noms et leurs définitions, comme dans l'exemple :



Le **GRAAL** : le **G**roupe de **R**echerche pour l'**A**ccès et l'**A**ide au **L**ogement accompagne les personnes pour avoir un logement et pour rénover leur logement.

La **Fondation Abbé Pierre** agit partout en France pour permettre aux personnes d'avoir un logement en bon état.

Le **DAL** : le **D**roit **Au** **L**ogement aide et accompagne toutes les personnes qui ont des difficultés à se loger, ou mal-logées.

La **CAF** : La **C**aisse d'**A**llocation **F**amiliale peut donner certaines aides au logement : allocation personnalisée au logement, allocation logement social ou allocation logement familial.

Le **115** est un numéro de téléphone gratuit pour avoir une place dans un hébergement d'urgence.

Le **CCAS** : le **C**entre **C**ommunal d'**A**ction **S**ociale anime des actions de prévention et de développement social dans la ville. Il est parfois possible d'y avoir une domiciliation.

Le **FSL** - Le **F**onds de **S**olidarité **L**ogement peut permettre de financer des dépenses : dépôt de garantie, assurance, 1^{er} loyer, loyers impayés ...

... Document 1 ...

Regardez le document, qu'est-ce que c'est ?

QUITTANCE DE LOYER

Quittance de loyer pour la période du 01/10/2017 au 31/10/2017

BAILLEUR:

M Simon Delarue
64 rue de la plaine
49100 Angers

LOCATAIRE:

Mme Ludivine Dupond
154 rue de la Pivoine
75002 PARIS-2E-ARRONDISSEMENT

Paris, le 09/10/2017

ADRESSE DE LA LOCATION:

154 rue de la Pivoine

75002 PARIS-2E-ARRONDISSEMENT

LIBELLE	MONTANT
Loyer (hors charges)	600.00 €
Provision pour charges	120.00 €
Somme totale reçue	720 €

DATE DU PAIEMENT: 02/10/2017

... Exercice 2 ...

Cochez la bonne réponse aux questions :

Ce document nous informe que :

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> le locataire a payé son loyer | <input type="checkbox"/> le locataire n'a pas payé son loyer |
|--|--|

C'est la quittance de loyer du mois :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> d'octobre 2017 | <input type="checkbox"/> de novembre 2017 |
|---|---|

Mme Ludivine Dupont est :

- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> la propriétaire | <input type="checkbox"/> la locataire |
|--|---------------------------------------|

La somme totale qu'elle a payé est de :

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 720 euros | <input type="checkbox"/> 600 euros |
|------------------------------------|------------------------------------|

... Exercice 3 ...

Remplissez la quittance de loyer avec les informations du document page 5 :

Quittance de loyer émise le

Locataires	
Propriétaire	
Adresse du logement	
Période concernée	
Loyer mensuel contractuel	
Charges mensuelles contractuelles	
Sommes payées au bailleur	

... Document 2 ...



N° ALLOCATAIRE :
1234567 U

NOUS CONTACTER :
Nous téléphoner :

3230 Service gratuit
+ prix appel

Nous écrire :
Caf du Pas de Calais
Rue DE BEAUFFORT
62015 ARRAS CEDEX
Tous nos contacts sur caf.fr

Vos prestations Caf Attestation de paiement

227

Monsieur et Madame LOUIS et JEANNE DUPONT
1 RUE DE LA PAIX
59 000 LILLE

Le 05/05/2021

Le directeur de la Caf du Pas de Calais certifie que :

LOUIS DUPONT né le : 10/06/1978

JEANNE DUPONT née le : 18/07/1974

ont perçu les prestations suivantes pour le mois d'**avril 2021** :

PRESTATIONS	MONTANT
Allocation de logement	306,00 €

QUOTIENT FAMILIAL

avril 2021 : 234 €

■ Attestation délivrée compte tenu des informations connues à ce jour par la Caf du Pas de Calais.

Les prestations versées par la caisse d'Allocations familiales sont insaisissables sauf pour le paiement des dettes alimentaires.

... Exercice 4 ...

Regardez le document page 8. Répondez aux questions :

Qu'est-ce que c'est ?

.....

Qui a envoyé ce courrier ?

.....

À qui ?

.....

Où habitent-ils ?

.....

Combien ont-ils touché d'allocation de logement au mois
d'avril ?

.....

Quel est leur numéro d'allocataire ?

.....

À quoi sert le numéro d'allocataire?

.....



Le saviez-vous ?

- **Le mal-logement** ce n'est pas uniquement l'absence de logement, c'est aussi :
 - - vivre dans un logement trop petit
 - - vivre dans un logement sans chauffage, ou sans eau courante
 - - vivre dans un logement où il y a de l'amiante, des peintures au plomb, des problèmes d'humidité ...
- En France aujourd'hui, il y a environ 4 millions de personnes mal-logées.

QUI PEUT M'AIDER À TROUVER UN LOGEMENT ?



MÉMO

Comment faire une demande de logement social?

- Après des organismes HLM
- A la mairie
- Sur internet : www.demande-logement-social.gouv.fr/
- Au téléphone : Le **08 12 04 01 70** (prix d'un appel local depuis un poste fixe) est joignable du lundi au vendredi, de 9h à 19h.



ADRESSES UTILES

- CAF :
- Mairie :
-